

Vocabulario Español/Inglés de Informática Musical

Keywords for Spanish/English in Music Computing

Theme#7	
Editor (audio)	Sound editor
Secuenciador (audio)	Sequencer
Optimizar	To optimize
Actualizar	To update
Basura	Trash
Particionar	To partition
Restauración de sistema	System restoring
Desactivar	Uncheck
Rendimiento	Performance
Salvapantallas	Screensaver
Personalizar escritorio	Custom desktop
Desfragmentar	To defragment
Destruyendo	Destructive
Grabar	To record
Coros (efecto de eco)	Chorus
Compresor dinámico	Dynamics
Puerta de ruido (filtro)	Noise gate
Ajuste de altura (de sonido)	Pitch shift
Brida, fleje (efecto de "Flange")	Flange
Deshacer	Undo
Rehacer	Redo
Línea de tiempo panorámica	Overview bar
Bloqueado/ desbloqueado	Lock/ unlock
Barra de nivel de volumen	Level ruler
Barra de desplazamiento	Scrollbar
Maximizar (ampliar)	To maximize
Control de desplazamiento	Scrub control
Paleta (o ventana) de reproducción	Transport bar
Reproducción en Bucle	Play looped
Encadenado	Enchained
Rebobinar/ Ir hacia atrás	Rewind
Avanzar/ Ir hacia adelante	Forward
Encadenador de plugins	Plug-in chainer
Teclado numérico	Keypad
Teclas rápidas/atajos de teclado	Hotkeys/ Keyboard shortcut
Marcador	Marker
Límite, borde	Edge